

1

TRAFİK KURALLARI

Birçok insan ve araba yolları kullanmaktadır. Yolları kullanan araç ve yayaların güvenli ve sorunsuz bir şekilde hareket etmesini sağlamak için, herkes trafik kurallarına uymakla yükümlüdür.

1-1

YAYALARIN GÜVENLİĞİ

(1) YAYALAR SAĞDAN, ARAÇLAR SOLDAN

- Yayalar normalde yolun sağ tarafını kullanmalıdırlar.
- Yayalar kaldırımları kullanmalı veya varsa yol kenarı şeridiyle belirlenmiş yaya hattından yürümelidirler.



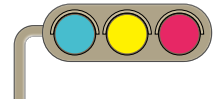
(2) KARŞIDAN KARŞIYA GEÇERKEN

Crossing the street safely

- Trafik ışığı, yaya geçidi, alt geçit veya üst geçit olan yerlerden karşıya geçiniz.
- Karşıya geçmenin yasak olduğu yerlerden kesinlikle karşıya geçmeyiniz.
- Yaya geçidinde, karşıya geçmeden önce elinizi kaldırarak veya sürücüye bakarak, karşıya geçmek niyetinde olduğunuzu gösteriniz.
- Karşıya geçerken araba gelip gelmediğine dikkat ediniz.

Japonya'daki trafik ışıkları

- Yeşil ışıkta karşıya geçilebilir.
- Yeşil ışık yanıp sönerken veya sarı ışıkta karşıya geçmeye başlamayınız. Eğer yolun ortasındaysanız, bir an önce ya karşıya geçiniz ya da geri dönünüz.
- Kırmızı ışıkta karşıya geçmeyiniz.
- Yayalar için ışık değiştirme düğmesi olan yerlerde, düğmeye bastıktan sonra ışığın değiştiğinden emin olduktan sonra karşıya geçiniz.



Trafik lambası olmayan bir yerde karşıya geçerken

- Sağ ve sol tarafın açık bir şekilde görülebildiği yerlerden karşıya geçiniz.
- Karşıya geçmeden önce sağınızı ve solunuzu iyice kontrol ediniz. Araba geliyorsa, geçmesini bekleyiniz.
- Karşıya geçerken de sağınızı solunuzu iyice kontrol ederek doğrudan karşı tarafa geçiniz. Çapraz şekilde karşıya geçmeyiniz.

Hemzemin geçitte

- Hemzemin geçitlerdeki güvenlik bariyerlerinin gerisinde durup sağ ve sol tarafı iyice kontrol ediniz.
- Yaklaşan treni haber veren uyarı sireni çalmaya başladığında ya da güvenlik bariyerleri kapanmaya başladığında kesinlikle karşıya geçmeyiniz.

(3) GECE YOLDA YÜRÜRKEN

Gece dışarıda yürürken, beyaz, sarı gibi açık renkli kıyafetler giyilmesinin yanı sıra, sürücüler tarafından kolayca görülebilecek fosforlu veya ışık yansıtan kıyafet yahut gereçler bulundurmaya gayret ediniz.

1-2

BİSİKLETE BİNERKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

(1) Five rules to follow to ensure safety when riding a bicycle

Kural 1: Araç yolu kullanması esas, kaldırımını kullanması istisnadır

- Bisikletler taşıt olarak kabul edildikleri için mümkün merteye araç yolunun solundan gitmelidirler.
- Bisiklet yolu olan yerlerde, bu yollar kullanılmalıdır.
- Araç yollarının solundaki şeritten gidebilir fakat yayaların geçişine engel olmamalıdır.
- Mevcut olması durumunda, kaldırımlarda veya yollarda bisikletler için işaretlenmiş şeritler kullanılabilir.
- 13 yaş altı çocuklar, 70 yaş ve üzeri yetişkinler ile bedensel engelliler kaldırımda bisiklet sürebilirler.
- Kaldırımlardan gitmesi mümkün olduğu takdirde, araç yolu tarafında her an durabilecek hızda yavaş sürülmelidir.
- Yayaların geçişine engel olma ihtimali varsa önce durmalıdır.



Kural 2. Kavşaklarda trafik lambasına uymalı, durmalı ve güvenliğini kontrol etmeli

- Trafik lambası olan kavşaklarda, yeşil ışık yandıktan sonra güvenlik için kontrol etmeli ve karşıya geçmelidir.
- Önce durması gereken kavşaklarda mutlaka durmalı ve güvenlik için kontrol etmelidir.

Kural 3. Geceler ışıklarını açmalı

- Geceler ışıklarını açmalıdır. Bisiklete binmeden ışıklarının çalıştığından emin olunuz.

Kural 4. Alkollü bisiklete binmek yasaktır.

- Alkol aldıysanız kesinlikle bisiklete binmeyiniz.

Kural 5. Kask kullanımı

- Bisiklete binerken kask takalım.
- Başkasını bisikletinize bindirirken de kask taktıralım.

Veliler, kendi çocuğu bisikleti kullanırken ve küçük çocuğunu çocuk koltuğuna oturturken kesinlikle kask taktırmalıdır.



Diğer kurallar

- Bisiklete iki kişi binmemeli ve bisikletler yan yana sürülmemelidir.
- Bisiklete binerken, şemsiye veya cep telefonu kullanmamalıdır.
- Bisiklete binen kişiler, bir bisiklet kazasında meydana gelebilecek hasar ve yaralanmalar için bisiklet sigortası yaptırabilirler. Tokyo, Osaka gibi birçok yerde bu tip bisiklet sigortaları mecburidir.

Bisiklet sigortaları hakkında aşağıdaki bağlantıdan ayrıntılı bilgiye ulaşabilirsiniz.:

<https://www.jitensha-kyogikai.jp/project/#insurance-promotion>



(2) KAVŞAKLARDA

Sağa dönerken:

- Trafik ışığı varsa
 - Yeşil ışıkta kavşağın sol tarafından yolun karşısına kadar ilerledikten sonra durulur ve bisikletin yönü sağa çevrilir. Karşıdaki ışık yeşile döndükten sonra sağ, sol, ön ve arka emniyeti kontrol edilerek karşıya geçilir.
- Trafik ışığı yoksa
 - Arkadan gelen trafiği kontrol ederek kavşağın sol tarafında karşıya yolun karşısına kadar düz gidildikten sonra trafik kontrolüyle beraber dikkatli şekilde sağa dönüş yapılarak devam edilir.

Sola dönerken:

Sola döndüğünüzde karşıdan karşıya geçen yayalara engel olmamaya dikkat edilir.

Bisiklet yolu/şeridi:

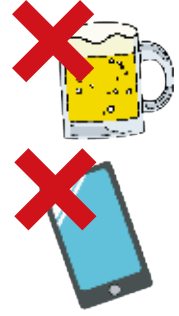
Kavşakta bisikletler için ayrılmış yol veya şerit varsa mutlaka buralar kullanılmalıdır.



1-3

ARABA VEYA MOTOSİKLET SÜRERKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

- Ehliyetsiz araba kullanılamaz.
- Kural ihlali, trafik kazası gibi durumlarda polis istediğinde ehliyetin gösterilmesi zorunludur.
- Yolun solundan gidilmelidir.
- Yaya veya bisikletlilerin yanından geçerken, bunlarla araç arasında emniyetli bir mesafe bırakılmalı ve sürat düşürülmelidir.
- Alkollüyken araç kullanmak kesinlikle yasaktır.
- Alkollü birine sürmesi için araba ödünç vermek, araba kullanacak birini içmeye teşvik etmek, alkollü birinden araba sürmesini istemek de yasaktır.
- Araç kullanırken, arabadaki herkes emniyet kemeri takmalıdır.
- 6 yaşından küçük çocuklar, çocuk koltuğuna oturtulmalıdır.
- Araba kullanırken, cep telefonu kullanmak yasaktır.



Trafik kuralları hakkındaki ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz.

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>



2

SÜRÜCÜ BELGESİ (EHLİYET)

Japonya'da araba veya motosiklet sürebilmek için üç yöntem mevcuttur.

1. Japon ehliyeti olarak
2. Uluslararası Sürücü Belgesi sahibi olarak
(Cenevre Sözleşmesine taraf bir ülke tarafından verilmiş ve belirli bir formata uygun olan sürücü belgesi)
3. Yabancı ülke sürücü belgesinin yanında Büyükelçilikler tarafından hazırlanmış Japonca tercümesini bulundurarak
(İsviçre, Almanya, Fransa, Belçika, Monako, Tayvan)

* Mopetler motorlu bisikletler sınıfında olduklarından ancak 1~3'teki belgelerle kullanılabilirler.

* 2. ve 3. Maddelerdeki belgelerle azami 1 yıl araç kullanılabilir.

Ayrıntılı bilgiye aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>



2-1

JAPON EHLİYETİ ALMAK

- Aşağıda açıklanan şekilde Japon ehliyeti almak mümkündür.

1. Ehliyet sınavına girmek
 - i. Sürücü belgesi merkezlerinde teknik ve teorik sınavlardan ve araç kullanmaya elverişlilik muayenesinden (göz muayenesi vd.) geçilmesi gerekmektedir.
 - ii. Sürücü kursundan (lisanslı sürüş eğitim merkezleri) mezun olanlar teknik sınavdan muaftırlar.
2. Yabancı ülke sürücü belgesinin Japon ehliyetine çevrilmesi
 - i. Yabancı ülke sürücü belgesi olanlar, araç kullanma konusunda gerekli bilgi ve beceriye sahip oldukları teyit edilip araç kullanmalarında mahsur olmadığı kabul edilmek şartıyla, teknik ve teorik sınavdan muaf tutulurlar.
 - ii. Yabancı ülkede sürücü belgesi alındıktan sonra o ülkede en az 3 ay ikamet edilmiş olması şartı aranmaktadır
 - iii. Başvurular, yaşadığınız yerdeki Emniyet Müdürlüklerinde Sürücü Belgesi Merkezlerine (Unten Menkyo Senta-) yapılır.
 - iv. Bu işlem için gerekli belgeleri Emniyet Müdürlüklerinin Sürücü Belgesi Merkezlerinden (Unten Menkyo Senta-) öğrenebilirsiniz.

2-2

JAPON EHLİYETLERİNİN YENİLENMESİ

Ehliyetin yenilenmesi:

- Ehliyetlerin belirli bir geçerlilik süresi vardır.
- Yenileme zamanı yaklaştığında, ehliyet üzerinde kayıtlı adrese posta ile yenileme için gereken belgelerin belirtildiği bir bildirim gönderilir. Bu bildirim geldikten sonra, süresi içinde yenileme işlemlerinin yapılması gerekmektedir.
- Ehliyet yenilenmeden araç kullanılamaz.



Adres değişikliği:

- Ehliyet üzerinde kayıtlı olan adres, isim gibi bilgilerde değişiklik olması durumunda en yakın Emniyet Müdürlüğüne giderek değişiklik işlemi yaptırılmalıdır.
- Bu işlem için gerekli belgeler Emniyet Müdürlüklerinden öğrenilebilir.

2-3

PUAN SİSTEMİ

- Trafik kazası veya kural ihlali yapıldığında, belli bir ceza puanı alınır.
- Son üç yılın puan toplamına göre, ehliyetin bir süreliğine askıya alınabilir veya tamamen iptal edilebilir.

3

MOTORLU ARAÇ SAHİBİ OLMAK

3-1

MOTORLU ARAÇ KAYDI

Motorlu taşıtlar, tescil işlemi yapılmadıkça kullanılamaz. Araç sahibinin değişmesi veya araç sahibinin adresinin değişmesi gibi durumlarda yahut araç artık Japonya'da kullanılmıyacaksa, ilgili kayıtlar bu değişikliklere göre güncellenmelidir.

(1) TESCİL İŞLEMLERİ VE BU İŞLEMLERİN İSİMLERİ

Kullanılmamış araç tescili

- İlk defa kullanılacak araç → Yeni kayıt

Kullanılmış araç tescili:

- Araç sahibinin isim veya adres bilgisi değiştiğinde → Değişiklik kaydı
- Araç sahibi değiştiğinde → Devir kaydı
- Araç hurdaya çıkarılacaksa veya yurtdışına gönderilecekse → Silme kaydı

(2) TESCİL İŞLEMLERİNİN YAPTIRILABİLECEĞİ YERLER:

- Tescil işlemleri, Arazi, Altyapı, Ulaştırma ve Turizm Bakanlığı'na bağlı bulunan Japonya genelindeki 91 büroda veya Araç Muayene ve Kayıt ofislerinde yapılabilir.
- Bu işlemler hakkında ayrıntılı bilgiye aşağıdaki internet adresinden erişilebilir.

?? ??

https://www.mlit.go.jp/jidosha/kensatoroku/ans_system/help02.htm



3-2

PARK YERİ BELGESİ (SHAKO SHOMEISHO)

Japonya'da araç sahibi olabilmek için, araç sahibinin bir park yeri olması gerekmektedir. Bu nedenle, bir araç aldığınızda veya taşıdığınızda, aracınızı tescil ettirirken aracınız için tuttuğunuz park yeri hangi Emniyet Müdürlüğü'nün görev bölgesindeyse oranın Emniyet Müdüründen "Park Yeri Belgesi (Shako Shomeisho)" almanız gerekmektedir.

Hafif motorlu taşıtlar için park yerinin bulunduğu bölgenin Emniyet Müdürlüğüne bildirim yapılması gerekmektedir.

Bu park belgesi işlemlerinin yapılması hafif motorlu araçlar için Tokyo'nun 23 merkez ilçesi (23 ku) ve bir kısım çevre ilçelerinde (shi) gereklidir. Diğer motorlu taşıtlar için Tokyo'nun 23 merkez ilçesi (23 ku), çevre ilçeleri (shi), beldeleri (machi) ve bir kısım köylerinde gereklidir.

Park yeri belgesi almak için gereken işlemler konusunda park yerinin bulunduğu bölgenin Emniyet Müdürlüğüne danışınız.



3-3

ARAÇ MUAYENESİ (SHAKEN)

- Japonya'da araç sahipleri, yasaların öngördüğü şekilde periyodik araç muayenesi (shaken) yaptırmak zorundadırlar.
- Araç muayenesi iki şekilde gerçekleştirilir.

1. Araç muayene istasyonları aracılığıyla:

Günümüzde Japonya'da motorlu taşıt sahiplerinin yaklaşık %90'ı araç muayenesi yapmaya yetkili servislerde araçlarını muayene ettirmektedirler. Muayene yaptırmak için aracınızı, mavi tabelalı (yetkili istasyon), sarı veya yeşil tabelalı (sertifikalı istasyon) araç muayenesi yapmaya yetkili teknik servislere götürebilirsiniz.

2. Araç sahibi tarafından şahsen:

Japonya'da araç sahiplerinin yaklaşık %10'u otomobil muayenesini şahsen doğrudan yaptırmaktadırlar. Bu durumda aracın, Toprak, Altyapı ve Ulaştırma Bakanlığına bağlı Trafik Şube Müdürlüklerine (Unyu Shikyoku) götürülerek muayenesinin yaptırılması gerekmektedir. Ülke genelinde bu şekilde araç muayenesi yaptırılabilir 93 Şube Müdürlüğü (hafif motorlu taşıtlar için 89 Şube Müdürlüğü) bulunmaktadır. Bu durumda araçta gerekli ayarları araç sahibinin kendisinin yapması gerekmektedir. Araç sahibi tarafından şahsen yaptırılacak araç muayene ile ilgili prosedürler hakkında yakınınızdaki bir Trafik Şube Müdürlüğüne (Unyu Shikyoku) başvurabilirsiniz.

Trafik Şube Müdürlükleri (Unyu Shikyoku):

https://www.mlit.go.jp/jidosha/kensatoroku/ans_system/help02.htm



Hafif motorlu taşıtların (keijidosha) muayenesi:

https://www.keikenkyo.or.jp/procedures/procedures_000134.html



- Araç muayeneden geçtikten sonra, muayene geçerlik tarihinin yazılı olduğu bir muayene belgesi ve yapışkanlı etiket (çıkartma) verilecektir. Çıkartmanın aracın ön camına (motosikletlerde plakanın sol üst kısmına) yapıştırılması ve muayene belgesinin araç kullanılırken daima araçta bulundurulması gerekmektedir.

3-4

TAŞIT SİGORTASI

(1) ZORUNLU TAŞIT SİGORTASI (JİBAİSEKI HOKEN)

- Zorunlu taşıt sigortası, trafik kazası mağdurlarına yardım sağlamak amacıyla tüm otomobil ve motosikletler için zorunludur.
- Trafik kazasında birinin yaralanmasına veya ölümüne neden olursanız, bu sigortadan tazminat ödenir.
- İlgili kanunlara göre, zorunlu taşıt sigortası olmayan araçlar trafiğe çıkamaz.
- Zorunlu taşıt sigortası yaptırdığınızda sigorta belgesi düzenlenir ve araç kullanırken mutlaka bu belgeyi yanınızda taşımalsınız. Ayrıca, silindir hacmi 250cc ve alt motosikletler için sigorta etiketi (sticker) de verilecektir. Plakanın sol üst kısmına (mopetler için plakanın görünebilir kısmına) yapıştırınız.

- Bu sigorta kapsamında değilken, trafik kazası nedeniyle birinin yaralanmasına veya ölümüne neden olmanız durumunda, çok yüksek miktarda tedavi masraflarını veya ölüm tazminatını ödemek zorunda kalırsınız.

Bu sigorta hakkındaki ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz.

<https://www.mlit.go.jp/jidosha/anzen/04relief/index.html>



Zorunlu taşıt sigortası yaptırmak için

- Zorunlu taşıt sigortası şuralarda yaptırılabilir:

- Sigorta firmalarının acente veya şubelerinde,
- Araç satışı yapılan bayi veya galerilerde,
- Küçük motosikletler için; postanelerde (Postane şubelerinin bir kısmında bu hizmet verilmemektedir) yaptırılması mümkün olduğu gibi bazı sigorta firmaları internet üzerinden yahut marketler aracılığıyla da sigorta yapmaktadır

* Bu sigorta hakkındaki sorularınızı sigorta acentelerine danışabilirsiniz.

(2) İSTEĞE BAĞLI TAŞIT SİGORTASI

Zorunlu taşıt sigortası maddi hasarları (araçta yahut malda meydana gelebilecek hasarlar) karşılamaz.

Bu nedenle zorunlu taşıt sigortasının kapsamında olmayan zararları karşılamak üzere “isteğe bağlı taşıt sigortası” bulunmaktadır.

Zorunlu taşıt sigortası ile isteğe bağlı taşıt sigortası arasındaki farklar

	Zorunlu taşıt sigortası	İsteğe bağlı taşıt sigortası
Giriş yöntemi	Zorunlu	İsteğe bağlı (özel sigorta şirketleri, yardımlaşma sandığı vb.)
Sigorta kapsamı	Tedavi ve ölüm tazminatı	<ul style="list-style-type: none"> • Tedavi ve ölüm tazminatı • Maddi hasar ve zarar • Yaralanma • Araç tamiri ve sözleşmede belirtilen diğer opsiyonlar
Sigorta limiti	Üst limit vardır	Üst limit opsiyonları sözleşmeyle belirlenir

4

TRAFİK KAZASI MEYDANA GELDİĞİNDE YAPILMASI GEREKENLER

4-1

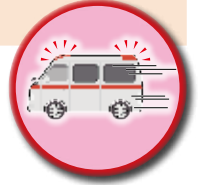
ARACI STOP ETMEK

- İvedilikle aracı stop ettiriniz.
- Trafiğe mâni olmamak için aracınızı bankete veya açık bir alan gibi güvenli bir yere çekiniz.

4-2

POLİS VE AMBULANS ÇAĞIRMAK

- Yaralı varsa ambulans (Acil çağrı telefonu: 119) çağırın.
- Ambulans gelene kadar yaralıyı/yaralıları gereksiz yere hareket ettirmeyin. Telefondaki operatörün yönlendirmesi çerçevesinde kanamayı durdurmak gibi imkân çerçevesinde ilk yardım müdahalesini yapın.
- Yaralı olup olmamasına bakmaksızın, polise (Polis imdat telefonu: 110) haber verin.
- Polis gelene kadar kesinlikle kaza yerini terk etmeyin.
- Polis gelince kazayı rapor edin ve kaza yerini incelettirin.



4-3

DOKTOR MUAYENESİ

- Kaza anında yaralanmadığınızı yahut hafif yaralarınız olduğunu düşünseniz bile, sonradan kazaya bağlı ağır yaralanmalar olduğu ortaya çıkabilir.
- Bu nedenle, kazadan sonra her halükârda ivedilikle bir doktora muayene olunmasında fayda vardır.

Bu konudaki ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz.

<https://www.npa.go.jp/english/bureau/traffic/index.html>



4-4

TRAFİK KAZASI BELGESİ BAŞVURUSU

- Bir kaza sonrası herhangi bir destekten faydalanabilmek için işlemlerde "trafik kazası belgesi (kotsu jiko shomeisho)" gerekebilir.
- Trafik kazası belgesi Japonya Güvenli Sürüş Merkezi'nden (Jidosha Anzen Unten Senta-) alınabilir. Başvuru için gereken belgeleri kazanın bildirildiği polis karakolundan öğrenebilirsiniz.
- Polise bildirilmeyen kazalar için trafik kazası belgesi düzenlenmesi talep edilemez. Bir kaza meydana geldiğinde muhakkak polise bildiriniz.

Japonya Güvenli Sürüş Merkezi (Jidosha Anzen Unten Senta-):

<https://www.jsdc.or.jp/center/tabid/106/Default.aspx>

